


Meander-slingor och korvsjöar

Den här slingrande bäcken kallas i folkmun för Långbybäcken.

I slättlandskap slingrar sig åar och bäckar fram. När åkrökarna är så skarpa att de bildar mer än en halv cirkel säger man att vattendraget *meandrar*. Namnet kommer från floden Maiandros i västra Turkiet. Ett meandrande lopp är den naturliga formen för varje vattendrag som flyter fram över flack mark med liten fallhöjd.

Meander loops and oxbow lakes


 This meandering stream is commonly known as Långbybäcken.

Rivers and streams snake their way through flat terrain. When the bends are sharper than a semi-circle, you say that the watercourse *meanders*. The word derives from the Greek name Maiandros for the Menderes River in western Turkey. Meandering is the natural course for rivers and streams flowing across almost flat land.

Meandering is caused by the water flowing at different speeds in different parts of the watercourse. The velocity of water is greater in the outside curve of a meander, causing *erosion*, i.e. the water carries away soil from the riverbank. On the inside of the curve, however, the water flow is slower and soil and silt is deposited; this process is called *sedimentation*.

In this way, the bends extend outward and the stream forms a snaking pattern.

Méandres et bras morts

 Ce cours d'eau ondulant est appelé communément Långbybäcken.


Dans les paysages plats, rivières et ruisseaux ondulent paresseusement. Lorsque les coudes d'un cours d'eau ont un angle supérieur à 180°, on dit qu'il forme des méandres. Ce nom provient du nom Maiandros, le nom grec du fleuve Méandre, en Turquie occidentale. Un cours d'eau en méandres est la forme naturelle de chaque rivière ou fleuve qui s'écoule sur des terres plates avec une faible différence d'altitude.

Les méandres se forment du fait que l'eau s'écoule à des vitesses différentes dans les différentes sections du cours d'eau. Dans les parties extérieures des courbes, la vitesse d'écoulement augmente et une érosion se forme, c'est-à-dire que l'eau entraîne avec elle de la terre des rives. Dans les parties intérieures, le débit se ralentit, provoquant l'accumulation de terre et de boue, appelée sédimentation. De cette manière, les coudes s'élargissent de plus en plus et la rivière comporte de plus en plus de méandres.

Meandringen beror på att vattnet strömmar olika fort i olika delar av vattendraget. I ytterkurvorna ökar strömhastigheten och det blir *erosion*, d v s vattnet drar med sig jord från strandkanten. I innerkurvorna saktar däremot vattenströmmen av och jord och slam blir liggande kvar, så kallad *sedimentation*. På så vis utvidgas krökarna alltmer och ån får ett slingrande lopp.

ment augmente et une érosion se forme, c'est-à-dire que l'eau entraîne avec elle de la terre des rives. Dans les parties intérieures, le débit se ralentit, provoquant l'accumulation de terre et de boue, appelée sédimentation. De cette manière, les coudes s'élargissent de plus en plus et la rivière comporte de plus en plus de méandres.

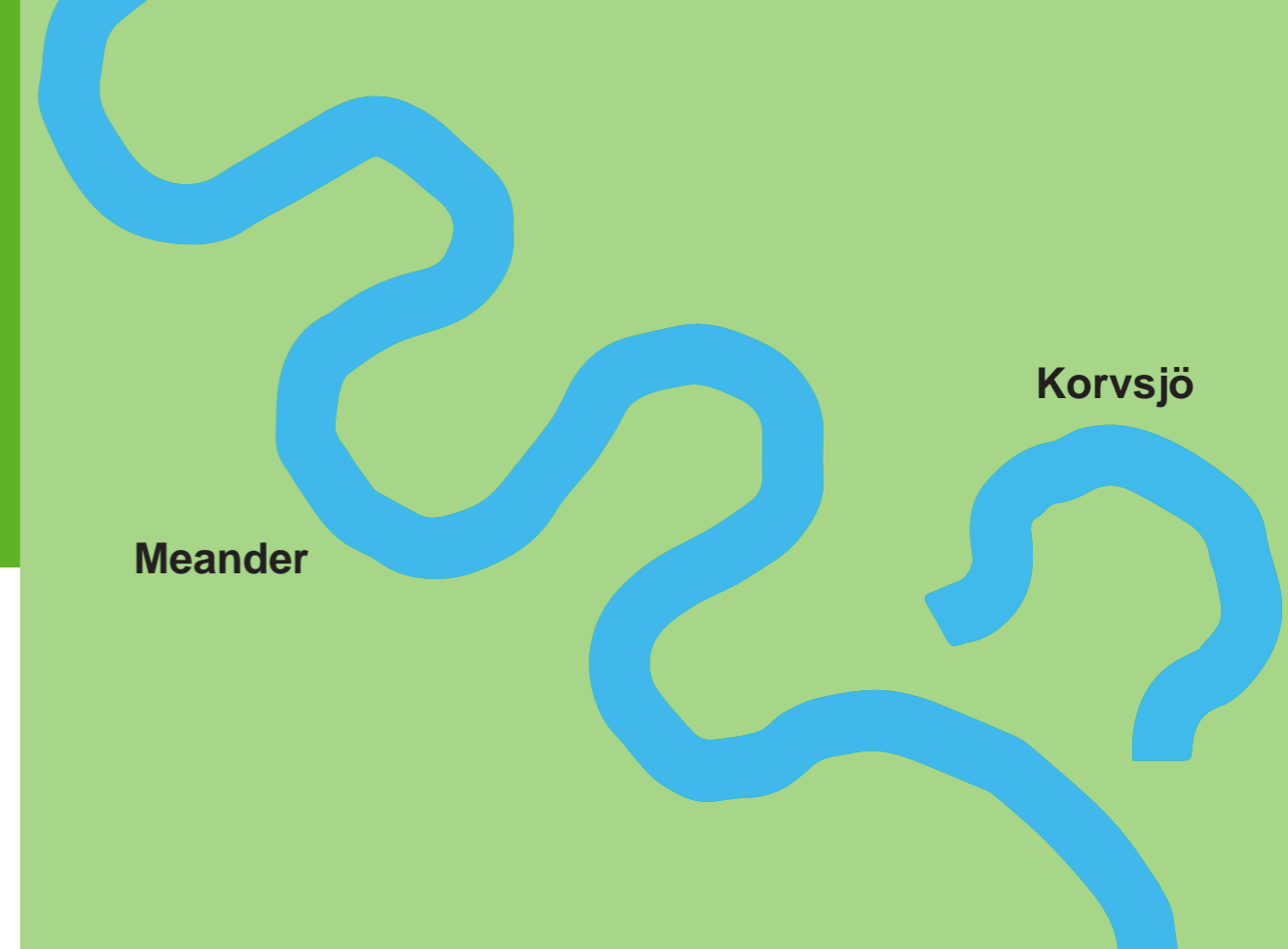
Mäander und Altwasserseen

 Dieser sich schlängelnde Bach wird im Volksmund Långbybäcken genannt.


In Ebenen verlaufen Flüsse und Bäche in Windungen. Sind seine Schlingen so ausgeprägt, dass sie mehr als einen Halbkreis bilden, sagt man, der Wasserlauf mäandriert. Das Wort Mäander stammt vom griechischen Namen Maiandros für den Fluss Menderes im Westen der Türkei. Ein mäandrierender Verlauf ist

typisch für strömende Gewässer mit geringem Gefälle in nahezu ebenem Gelände.

Das Mäandrieren erklärt sich dadurch, dass das Wasser in den verschiedenen Bereichen des Wasserlaufes unterschiedlich stark strömt. Am Außenbogen eines Mäanders ist die Strömung stärker und erodiert das Ufer, trägt also Material vom Ufer ab. Am inneren Bogen einer Flussschlinge ist die Strömung hingegen schwächer, weshalb dort Material sedimentiert, also abgelagert wird. Auf diese Weise werden die Kurven immer weiter, und der Fluss bildet eine Abfolge von Schlingen.



I vattendrag med låg vattenhastighet skapas ofta många och tydliga meander-slingor. Ibland ändras vattnets väg och bryter igenom meanderbågarna, så att ån får ett nytt och rakare lopp. Meanderslingor som blir avsnörda på det sättet kallas för *korvsjöar*. Det finns några uttorkade korvsjöar längs med Långbybäcken.

 Slow-running watercourses often form many and distinct meander loops. Sometimes the water changes its course and cuts through the neck of a loop, creating a new and straighter route. Meander loops that have been cut off in this way are called oxbow lakes. There are a few dried-out oxbow lakes along the Långbybäcken stream.

 Dans les portions du cours d'eau à faible vitesse d'écoulement, il se crée souvent de nombreux méandres marqués. L'eau change parfois de parcours et coupe à travers les méandres, ce qui donne au cours d'eau un nouvel écoulement plus rectiligne. Les méandres qui ne sont ainsi plus alimentés sont appelés bras morts. Tout au long de Långbybäcken, on trouve ainsi quelques bras morts asséchés.

 Wasserläufe mit geringer Fließgeschwindigkeit bilden oft viele und deutliche Mäander aus. Manchmal wandern die Mäander so, dass der Fluss den Hals einer Schlinge durchbricht und einen neuen und geraderen Lauf bekommt. Eine auf solche Weise abgetrennte Schlinge bildet schließlich einen Altwassersee. Am Långbybäcken finden sich mehrere ausgetrocknete Altwasserseen.